Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►**B**

DIRECTIVA 2002/94/CE A COMISIEI

din 9 decembrie 2002

de stabilire a normelor de aplicare a anumitor dispoziții din Directiva 76/308/CEE a Consiliului privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri

(JO L 337, 13.12.2002, p. 41)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►**M1**	Directiva 2004/79/CE a Comisiei din 4 martie 2004	L 168	68	1.5.2004
►**M2**	Directiva 2006/84/CE a Comisiei din 23 octombrie 2006	L 362	99	20.12.2006

▼B

DIRECTIVA 2002/94/CE A COMISIEI

din 9 decembrie 2002

de stabilire a normelor de aplicare a anumitor dispoziții din Directiva 76/308/CEE a Consiliului privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 76/308/CEE a Consiliului din 15 martie 1976 privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor privind anumite cotizații, drepturi, taxe și alte măsuri ([1]), modificată ultima dată de Directiva 2001/44/CE ([2]), în special articolul 22,

întrucât:

(1) Sistemul de asistență reciprocă între autoritățile competente ale statelor membre, instituit de Directiva 76/308/CEE, a fost modificat în ceea ce privește informațiile care se transmit autorității solicitante, notificarea destinatarului asupra actelor și deciziilor care îl privesc, instituirea de măsuri asigurătorii și recuperarea creanțelor de către autoritatea solicitată pe seama autorității solicitante.

(2) Prin urmare, este necesar ca Directiva 77/794/CEE a Comisiei din 4 noiembrie 1977 de stabilire a normelor de aplicare a anumitor dispoziții din Directiva 76/308/CEE privind asistența reciprocă în materie de recuperare a creanțelor rezultate din operațiuni cuprinse în sistemul de finanțare a Fondului European de Orientare și Garantare Agricolă, precum și a prelevărilor agricole și drepturilor vamale și privind taxa pe valoarea adăugată ([3]), modificată ultima dată prin Directiva 86/489/CEE ([4]), să fie modificată în consecință, în ceea ce privește toate aspectele menționate anterior.

(3) De asemenea, este necesar să se stabilească normele de aplicare pentru transmisia informațiilor între autorități.

(4) Din motive de claritate, este necesar ca Directiva 77/794/CEE să fie înlocuită.

(5) Măsurile prevăzute în prezenta directivă sunt conforme cu avizul comitetului de recuperare,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Prezenta directivă stabilește normele de aplicare a articolului 4 alineatele (2) și (4), a articolului 5 alineatele (2) și (3), a articolelor 7, 8, 9 și 11, a articolului 12 alineatele (1) și (2), a articolului 14, a articolului 18 alineatul (3) și a articolului 25 din Directiva 76/308/CEE.

([1]) JO L 73, 19.3.1976, p. 18.
([2]) JO L 175, 28.6.2001, p. 17.
([3]) JO L 333, 24.12.1977, p. 11.
([4]) JO L 283, 4.10.1986, p. 23.

▼B

Prezenta directivă stabilește, de asemenea, normele de aplicare privind conversia, transferul sumelor recuperate, stabilirea valorii minime a creanțelor care poate conduce la o formularea unei cereri de asistență, precum și la transmisia comunicărilor între autorități.

Articolul 2

În sensul prezentei directive, prin următoarele se înțelege:

1. transmitere „prin mijloace electronice”: transmitere prin intermediul unor echipamente electronice de prelucrare a datelor (inclusiv compresie digitală) prin cablu, radio, procedee optice sau orice alt procedeu electromagnetic;

2. rețeaua „RCC/ISC”: platforma comună bazată pe rețeaua comună de comunicații (RCC) și pe interfața sistemului comun (ISC), înființate de comunitate pentru a asigura toate transmisiile prin mijloace electronice între autoritățile competente în domeniile vamal și fiscal.

CAPITOLUL II

CERERI DE INFORMAȚII

Articolul 3

Cererea de informații prevăzută la articolul 4 din Directiva 76/308/CEE se redactează în scris, în conformitate cu modelul prezentat în anexa I la prezenta directivă. Dacă nu poate fi transmisă prin mijloace electronice, cererea poartă ștampila oficială a autorității solicitante și este semnată de un reprezentant al acesteia, care este autorizat să formuleze o astfel de cerere.

Dacă o cerere de informații similară a fost adresată unei alte autorități, autoritatea solicitantă menționează în cererea sa de informații numele autorității în cauză.

Articolul 4

Cererea de informații poate avea ca obiect:

1. debitorul;

2. orice altă persoană care este obligată la plata creanței în conformitate cu dispozițiile în vigoare în statul membru în care își are sediul autoritatea solicitantă (denumit în continuare „statul membru al autorității solicitante”);

3. orice terț care deține bunuri aparținând uneia dintre persoanele menționate la punctul 1 sau 2.

Articolul 5

(1) Autoritatea solicitată confirmă în scris primirea cererii de informații în cel mai scurt timp și, în orice caz, în termen de șapte zile de la data primirii.

(2) Imediat după primirea cererii, autoritatea solicitată solicită, după caz, autorității solicitante să îi furnizeze toate informațiile suplimentare necesare. Autoritatea solicitantă furnizează toate informațiile suplimentare necesare la care are acces în mod normal.

▼B

Articolul 6

(1) Autoritatea solicitată transmite autorității solicitante informațiile solicitate pe măsură ce le obține.

(2) În cazul în care informațiile solicitate nu au putut fi obținute, integral sau parțial, în termene rezonabile ținând seama de cazul în speță, autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă cu privire la aceasta și la motivele care au determinat această situație.

În orice caz, la expirarea unui termen de șase luni de la data confirmării de primire a cererii, autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă asupra rezultatului cercetărilor pe care le-a efectuat pentru obținerea informațiilor cerute.

Ținând seama de informațiile care îi sunt comunicate de autoritatea solicitată, autoritatea solicitantă îi poate cere acesteia să continue cercetările. Cererea în cauză se face în scris, în termen de două luni de la data comunicării rezultatului cercetărilor efectuate de autoritatea solicitată. Cererea este procesată de autoritatea solicitată conform dispozițiilor prevăzute pentru cererea inițială.

Articolul 7

În cazul în care decide să nu dea curs cererii de informații, autoritatea solicitată notifică în scris autoritatea solicitantă asupra motivelor care împiedică soluționarea cererii, referindu-se în mod expres la dispozițiile articolului 4 din Directiva 76/308/CEE pe care le invocă. Notificarea se transmite de către autoritatea solicitată de îndată ce adoptă decizia în cauză și, în orice caz, înainte de expirarea unui termen de trei luni de la data confirmării de primire a cererii.

Articolul 8

Autoritatea solicitantă poate să retragă în orice moment cererea de informații pe care a transmis-o autorității solicitate. Decizia de retragere se comunică autorității solicitate în scris.

CAPITOLUL III

CERERI DE NOTIFICARE

Articolul 9

Cererea de notificare menționată la articolul 5 din Directiva 76/308/CEE se întocmește în scris, în două exemplare, conform modelului din anexa II la prezenta directivă. Ea poartă ștampila oficială a autorității solicitante și este semnată de un reprezentant al acesteia, care este autorizat să formuleze o astfel de cerere.

Cererea menționată la primul paragraf este însoțită de actul sau decizia a cărui/cărei notificare se solicită, în două exemplare.

Articolul 10

Cererea de notificare poate avea ca obiect orice persoană fizică sau juridică, care, în conformitate cu dispozițiile în vigoare în statul membru în care își are sediul autoritatea solicitantă, trebuie să fie înștiințată de orice act sau decizie care o privește.

În cazul în care în actul sau decizia a cărui/cărei notificare este solicitată nu se menționează acest lucru, cererea de notificare face trimitere la

▼B

dispozițiile în vigoare în statul membru al autorității solicitante privind procedura de contestare a creanței sau de recuperare a acesteia.

Articolul 11

(1) Autoritatea solicitată confirmă primirea cererii de notificare, în scris, în cel mai scurt timp și, în orice caz, în termen de șapte zile de la data primirii.

Imediat după primirea cererii de notificare, autoritatea solicitată ia toate măsurile necesare pentru realizarea notificării în conformitate cu dispozițiile în vigoare în statul membru în care își are sediul.

Dacă este necesar și fără a aduce atingere respectării datei limită de notificare indicate în cerere, autoritatea solicitată solicită autorității solicitante să îi furnizeze informații suplimentare.

Autoritatea solicitantă furnizează toate informațiile suplimentare la care are acces în mod normal.

Autoritatea solicitată nu contestă, în nici un caz, valabilitatea actului sau a deciziei a cărei notificare este solicitată.

(2) Autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă asupra datei notificării, de îndată ce aceasta a fost efectuată. Această informare se face prin expedierea către autoritatea solicitantă a unui exemplar al cererii, împreună cu certificatul de pe verso, completat în mod corespunzător.

CAPITOLUL IV

CERERI DE RECUPERARE SAU DE MĂSURI ASIGURĂTORII

Articolul 12

(1) Cererile de recuperare sau de măsuri asigurătorii menționate la articolul 6, respectiv articolul 13 din Directiva 76/308/CEE, se întocmesc în scris, în conformitate cu modelul din anexa III la prezenta directivă.

Ele conțin o declarație prin care se atestă îndeplinirea condițiilor prevăzute de Directiva 76/308/CEE pentru inițierea procedurii de asistență reciprocă în acest domeniu, poartă ștampila oficială a autorității solicitante și sunt semnate de un reprezentant al acesteia care este autorizat să formuleze o astfel de cerere.

(2) Titlul executoriu se anexează la cererea de recuperare sau de măsuri asigurătorii. În cazul în care se referă la aceeași persoană, poate fi emis în mod global pentru mai multe creanțe.

Pentru aplicarea dispozițiilor de la articolele 13-20 din prezenta directivă, toate creanțele care fac obiectul aceluiași titlu executoriu sunt considerate ca fiind o singură creanță.

Articolul 13

Cererea de recuperare sau de măsuri asigurătorii poate avea ca obiect orice persoană menționată la articolul 4.

Articolul 14

(1) Dacă moneda statului membru al autorității solicitate este diferită de moneda statului membru al autorității solicitante, aceasta din urmă menționează valoarea creanței de recuperat în ambele monede.

▼B

(2) Rata de schimb utilizată pentru aplicarea alineatului (1) este ultimul curs de vânzare constatat pe piața sau piețele valutare cele mai reprezentative ale statului membru al autorității solicitante la data semnării cererii de recuperare.

Articolul 15

(1) În scris, în cel mai scurt timp și, în orice caz, în termen de șapte zile de la data primirii cererii de recuperare sau de măsuri asigurătorii, autoritatea solicitată:

(a) confirmă primirea cererii;

(b) solicită autorității solicitante să completeze cererea în cazul în care în aceasta nu se menționează informațiile și celelalte elemente prevăzute la articolul 7 din Directiva 76/308/CEE.

Autoritatea solicitantă furnizează toate informațiile la care are acces.

(2) Dacă nu ia măsurile necesare în termenul de trei luni prevăzut la articolul 8 din Directiva 76/308/CEE, autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă, în scris, în cel mai scurt timp și, în orice caz, în termen de șapte zile de la expirarea termenului în cauză, asupra motivelor care au determinat nerespectarea acestuia.

Articolul 16

În cazul în care, ținând seama de cazul în speță, nu este posibilă recuperarea integrală sau parțială a creanței sau instituirea unor măsuri asigurătorii în termene rezonabile, autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă cu privire la această situație, menționând motivele care au determinat-o.

Cel târziu la expirarea fiecărei perioade de șase luni de la data confirmării de primire a cererii, autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă asupra situației sau rezultatului procedurii de recuperare sau de instituire a unor măsuri asigurătorii.

Ținând seama de informațiile care îi sunt comunicate de către autoritatea solicitată, autoritatea solicitantă îi poate cere acesteia să redeschidă procedura de recuperare sau de instituire a unor măsuri asigurătorii. Cererea se face în scris, în termen de două luni de la data primirii comunicării privind rezultatul procedurii. Cererea este soluționată de autoritatea solicitată conform dispozițiilor privind cererea inițială.

Articolul 17

(1) Orice acțiune de contestare a creanței sau a titlului executoriu care permite recuperarea acesteia intentată în statul membru al autorității solicitante este notificată în scris de către autoritatea solicitantă autorității solicitate, de îndată ce aceasta din urmă a fost informată asupra acțiunii în cauză.

(2) În cazul în care actele cu putere de lege și practicile administrative din statul membru al autorității solicitate nu permit instituirea măsurilor asigurătorii sau recuperarea solicitate în temeiul articolului 12 alineatul (2) al doilea paragraf din Directiva 76/308/CEE, autoritatea solicitată informează autoritatea solicitantă cu privire la acest fapt, în cel mai scurt timp și, în orice caz, în termen de o lună de la data primirii notificării prevăzute la alineatul (1).

(3) Orice acțiune inițiată în statul membru al autorității solicitate pentru rambursarea sumelor recuperate sau pentru compensare, în ceea ce privește recuperarea creanțelor contestate în temeiul articolului 12 alineatul (2) al doilea paragraf din Directiva 76/308/CEE, se notifică

▼B

autorității solicitante, în scris, de către autoritatea solicitată, de îndată ce aceasta din urmă este informată asupra acțiunii în cauză.

În măsura în care este posibil, autoritatea solicitată implică autoritatea solicitantă în procedurile de regularizare a sumei de rambursat și a compensației datorate. La cererea motivată, înaintată în scris de către autoritatea solicitată autorității solicitante, aceasta din urmă transferă sumele rambursate și compensația plătită, în termen de două luni de la data primirii cererii.

Articolul 18

(1) Dacă cererea de recuperare sau de măsuri asigurătorii rămâne fără obiect ca urmare a plătirii creanței, a anulării ei sau din orice alt motiv, autoritatea solicitantă informează de îndată autoritatea solicitată cu privire la aceasta, în scris, pentru ca acesta din urmă să oprească acțiunea pe care a întreprins-o.

(2) În cazul în care valoarea creanței care face obiectul cererii de recuperare sau de măsuri asigurătorii este ajustată din orice motiv, autoritatea solicitantă informează de îndată autoritatea solicitată cu privire la aceasta, în scris, și, dacă este necesar, emite un nou titlu executoriu.

(3) Dacă ajustarea determină o reducere a valorii creanței, autoritatea solicitată continuă acțiunea pe care a întreprins-o pentru recuperare sau pentru instituirea unor măsuri asigurătorii, acțiunea limitându-se însă la suma rămasă de recuperat.

Dacă, în momentul în care este informată asupra reducerii valorii creanței, autoritatea solicitată a recuperat deja o sumă care depășește valoarea sumei rămase de perceput, fără să fi inițiat procedura de transfer prevăzută la articolul 19, autoritatea solicitată rambursează beneficiarului de drept suma primită în plus.

(4) Dacă ajustarea conduce la o creștere a valorii creanței, autoritatea solicitantă adresează autorității solicitate, în cel mai scurt timp, o cerere suplimentară de recuperare sau de măsuri asigurătorii.

În măsura în care acest lucru este posibil, autoritatea solicitată va soluționa cererea în cauză laolaltă cu cererea inițială a autorității solicitante. În cazul în care, ținând seama de stadiul în care se află procedura în curs, nu se poate face conexiunea între cererea suplimentară și cererea inițială, autoritatea solicitată nu are obligația de a da curs cererii suplimentare decât dacă aceasta are ca obiect o sumă egală sau mai mare decât suma prevăzută la articolul 25 alineatul (2).

(5) Pentru conversia sumei ajustate a creanței în moneda statului membru al autorității solicitate, autoritatea solicitantă utilizează rata de schimb aplicată pentru cererea sa inițială.

Articolul 19

Orice sumă recuperată de autoritatea solicitată, inclusiv, după caz, dobânzile menționate la articolul 9 alineatul (2) din Directiva 76/308/CEE, face obiectul unui transfer către autoritatea solicitantă în moneda statului membru al autorității solicitate. Transferul trebuie să aibă loc în luna următoare datei la care s-a realizat recuperarea.

Autoritățile competente ale statelor membre pot conveni asupra unor alte dispoziții pentru transferul unor sume mai mici decât limita prevăzută la articolul 25 alineatul (2) din prezenta directivă.

Articolul 20

Fără a lua în considerare sumele eventual percepute ca dobânzi de către autoritatea solicitată în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) din

▼B

Directiva 76/308/CEE, creanța se consideră recuperată proporțional cu recuperarea valorii exprimate în moneda națională a statului membru al autorității solicitate, pe baza ratei de schimb menționate la articolul 14 alineatul (2) din prezenta directivă.

CAPITOLUL V

TRANSMITEREA INFORMAȚIILOR

Articolul 21

(1) Toate informațiile comunicate în scris în conformitate cu prezenta directivă sunt transmise, în măsura în care acest lucru este posibil, doar prin mijloace electronice, cu următoarele excepții:

(a) cererea de notificare prevăzută la articolul 5 din Directiva 76/308/CEE, precum și actul sau decizia a cărei notificare este solicitată;

(b) cererile de recuperare sau de măsuri asigurătorii prevăzute la articolul 6, respectiv la articolul 13 din Directiva 76/308/CEE și titlul executoriu care le însoțește.

(2) Autoritățile competente ale statelor membre pot conveni să renunțe la comunicarea pe suport de hârtie a cererilor și instrumentelor enumerate la alineatul (1).

Articolul 22

Fiecare stat membru desemnează un birou central, a cărui responsabilitate principală constă în comunicarea, prin mijloace electronice, cu celelalte state membre. Biroul în cauză trebuie să fie conectat la rețeaua RCC/ISC.

Dacă într-un stat membru sunt desemnate mai multe autorități responsabile cu punerea în aplicare a prezentei directive, biroul central este responsabil cu expedierea comunicărilor prin mijloace electronice între aceste autorități și birourile centrale ale celorlalte state membre.

Articolul 23

(1) În cazul în care stochează informații în baze de date electronice și fac schimb de astfel de informații prin mijloace electronice, autoritățile competente ale statelor membre iau toate măsurile necesare pentru a garanta că orice informație comunicată, sub orice formă, în temeiul prezentei directive, este considerată informație confidențială.

Informațiile intră sub incidența secretului profesional și beneficiază de protecția acordată informațiilor de același fel de legislația națională a statului membru care le-a primit.

(2) Informațiile menționate la alineatul (1) nu sunt accesibile decât persoanelor autorizate menționate la articolul 16 din Directiva 76/308/CEE.

Astfel de informații pot fi utilizate în cursul procedurilor judiciare sau administrative inițiate pentru recuperarea cotizațiilor, drepturilor, taxelor și sumelor prevăzute de alte măsuri menționate la articolul 2 din Directiva 76/308/CEE.

Persoanele acreditate în mod corespunzător de Autoritatea de acreditare de securitate a Comisiei pot avea acces la informațiile în cauză doar în măsura în care acest lucru este necesar pentru întreținerea și dezvoltarea rețelei RCC/ISC.

▼B

(3) În cazul în care comunică prin mijloace electronice, autoritățile competente ale statelor membre iau toate măsurile necesare pentru a garanta autorizarea corespunzătoare a comunicărilor.

Articolul 24

Informațiile și celelalte elemente comunicate de autoritatea solicitată autorității solicitante se redactează în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale ale statului membru al autorității solicitate sau într-o altă limbă convenită între autoritatea solicitată și autoritatea solicitantă.

CAPITOLUL VI

ADMISIBILITATEA ȘI REFUZUL CERERILOR DE ASISTENȚĂ

Articolul 25

(1) Autoritatea solicitantă poate formula o cerere de asistență fie pentru o singură creanță, fie pentru mai multe creanțe, cu condiția care acestea să fie în sarcina aceleiași persoane.

(2) Nu se poate formula o cerere de asistență dacă valoarea totală a creanței sau creanțelor menționate la articolul 2 din Directiva 76/308/CEE la care aceasta face trimitere este mai mică de 1 500 de euro.

Articolul 26

În cazul în care decide să nu dea curs cererii de asistență, în conformitate cu articolul 14 primul paragraf din Directiva 76/308/CEE, autoritatea solicitată informează în scris autoritatea solicitantă asupra motivelor refuzului său. Autoritatea solicitată comunică refuzul său de îndată ce a luat decizia în cauză și, în orice caz, înainte de expirarea unui termen de trei luni de la data primirii cererii de asistență.

CAPITOLUL VII

MODALITĂȚI DE RAMBURSARE A CHELTUIELILOR

Articolul 27

Fiecare stat membru desemnează cel puțin un reprezentant autorizat în mod corespunzător pentru a conveni asupra modalităților de rambursare în conformitate cu articolul 18 alineatul (3) din Directiva 76/308/CEE.

Articolul 28

(1) În cazul în care decide să solicite rambursarea cheltuielilor suportate, autoritatea solicitată notifică în scris autorității solicitante motivele pentru care consideră că recuperarea creanței pune probleme deosebite, implică cheltuieli foarte mari sau se înscrie în cadrul luptei împotriva crimei organizate.

Autoritatea solicitată anexează o estimare detaliată a costurilor a căror rambursare o solicită autorității solicitante.

(2) Autoritatea solicitantă confirmă în scris primirea cererii de rambursare în cel mai scurt timp și, în orice caz, în termen de șapte zile de la data primirii.

▼B

În termen de două luni de la data confirmării de primire a cererii, autoritatea solicitantă anunță autoritatea solicitată dacă este și în ce măsură acceptă modalitățile de recuperare propuse.

(3) În cazul în care autoritatea solicitată și autoritatea solicitantă nu ajung la un acord asupra modalităților de rambursare, autoritatea solicitată continuă procedurile de recuperare în modul obișnuit.

CAPITOLUL VIII

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 29

Până la data de 15 martie a fiecărui an, fiecare stat membru informează Comisia, dacă este posibil prin mijloace electronice, asupra utilizării procedurilor prevăzute în Directiva 76/308/CEE și asupra rezultatelor obținute în anul anterior, în conformitate cu modelul din anexa IV la prezenta directivă.

Articolul 30

Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 30 aprilie 2003. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

Articolul 31

Comisia informează celelalte state membre cu privire la măsurile adoptate de fiecare stat membru pentru punerea în aplicare a prezentei directive.

Fiecare stat membru informează celelalte state membre și Comisia asupra denumirilor și adreselor autorităților competente pentru punerea în aplicare a prezentei directive, precum și ale reprezentanților autorizați în mod corespunzător pentru a conveni asupra modalităților de rambursare în conformitate cu articolul 18 alineatul (3) din Directiva 76/308/CEE.

Articolul 32

Directiva 77/794/CEE se abrogă.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă.

Articolul 33

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Articolul 34

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

▼B

ANEXA I

Modelul cererii de informații prevăzute la articolul 4 din Directiva 76/308/CEE

DIRECTIVA 76/308/CEE

(Articolul 4)

(Denumirea autorității solicitante, adresa, numărul de telefon, fax, cont bancar etc.)

(Numele, adresa electronică, numerele de telefon și de fax și cunoștințele lingvistice ale reprezentantului responsabil cu cererea)

.....
(Locul și data expedierii cererii)

.....
(Numărul de dosar al autorității solicitante)

Către

.....

(denumirea autorității căreia îi este adresată cererea, căsuța poștală, localitatea etc.)

.....

.....

(spațiu rezervat autorității căreia îi este adresată cererea)

CERERE DE INFORMAȚII

Subsemnatul în calitate de reprezentant autorizat al .....,
(numele și calitatea deținută)

autorității solicitante menționate anterior, solicit prin prezenta obținerea următoarelor informații, în conformitate cu dispozițiile articolului 4 din Directiva 76/308/CEE

Informații privind persoana vizată (1)		
(a) Pentru o persoană fizică:	numele	
	locul și data nașterii	
Pentru o persoană juridică:	statutul juridic:	denumirea societății:
Adresa (cunoscută/presupusă (*)):		
Debitor principal/codebitor/terț deținător (*):		
(b) Numele debitorului principal, dacă este diferit de persoana vizată:		
Adresa (cunoscută/presupusă (*)):		
(c) Alte informații necesare privind persoanele menționate anterior:		

▼B

Informații privind creanța sau creanțele

— Suma: Capitalul inițial: Dobânzi: Cheltuieli: Amenzi:

— Natura exactă a creanței sau creanțelor:

— Data limită a executării:

— Alte mențiuni:

Alte autorități solicitate:

Informații solicitate

.....
(semnătura)

(ștampila oficială)

(*) Ștergeți mențiunea inutilă.
(1) Persoană fizică sau juridică.

▼B

ANEXA II

Modelul cererii de notificare prevăzute la articolul 5 din Directiva 76/308/CEE

DIRECTIVA 76/308/CEE

(Articolul 5)

(Denumirea autorității solicitante, adresa, numărul de telefon, fax, cont bancar etc.)

(Numele, adresa electronică, numerele de telefon și de fax și cunoștințele lingvistice ale reprezentantului însărcinat cu cererea)

.....
(Locul și data expedierii cererii)

.....
(Numărul de dosar al autorității solicitante)

Către (denumirea autorității căreia îi este adresată cererea, căsuța poștală, localitatea etc.)

.....

(spațiu rezervat autorității căreia îi este adresată cererea)

CERERE DE NOTIFICARE

Subsemnatul, în calitate de reprezentant autorizat al .....
(numele și funcția)

autorității solicitante menționate anterior, solicit prin prezenta notificarea, în conformitate cu articolul 5 din Directiva 76/308/CEE, a actului/deciziei (*) de mai jos:

Informații privind persoana vizată (1)		
(a) Pentru o persoană fizică:	numele	
	locul și data nașterii	
Pentru o persoană juridică:	statutul juridic:	denumirea societății:
Adresa (cunoscută/presupusă (*)):		
Debitor principal/codebitor/terț deținător (*)		
(b) Numele debitorului principal, dacă este diferit de persoana vizată:		
Adresa (cunoscută/presupusă (*)):		
(c) Alte informații necesare privind persoanele menționate anterior:		
Informații privind creanța sau creanțele		
— Natura și obiectul actului (sau ale deciziei) de notificat:		
— Valoarea (inclusiv dobânzi, amenzi și cheltuieli):		
— Natura exactă a creanței sau a creanțelor:		
— Data limită a notificării:		
— Alte mențiuni:		
	..... (semnătura)	(ștampila oficială)

(*) Ștergeți mențiunea inutilă.
(1) Persoană fizică sau juridică.

▼B

ATESTARE

Subsemnatul certific că:

— actul/decizia (*) anexat(ă) la cererea de pe verso a fost notificat(ă) destinatarului vizat în cererea în cauză la data de ..... Notificarea s-a efectuat în condițiile menționate mai jos (1):

— actul/decizia (*) anexat(ă) la cererea de pe verso nu a putut fi notificat(ă) destinatarului vizat în cerere din următoarele motive (*):

.....
(data)

.....
(semnătura)

(ștampila oficială)

(*) Ștergeți mențiunea inutilă.
(1) Menționați în mod precis dacă notificarea a fost făcută destinatarului în persoană sau în conformitate cu o altă procedură.

▼B

ANEXA III

Modelul cererii de recuperare sau de instituire de măsuri asigurătorii prevăzute la articolele 6 și 13 din Directiva 76/308/CEE

DIRECTIVA 76/308/CEE

(Articolele 6-13)

(Denumirea autorității solicitante, adresa, numărul de telefon, fax, cont bancar etc.)

(Numele, adresa electronică, numerele de telefon și de fax și cunoștințele lingvistice ale reprezentantului însărcinat cu cererea)

.....
(Locul și data expedierii cererii)

.....
(Numărul de dosar al autorității solicitante)

Către

.....

(denumirea autorității căreia îi este adresată cererea, căsuța poștală, localitatea etc.)

.....

.....

(spațiu rezervat autorității căreia îi este adresată cererea)

CERERE DE RECUPERARE/INSTITUIRE A UNOR MĂSURI ASIGURĂTORII

Subsemnatul , în calitate de reprezentant autorizat al autorității .....
(numele și funcția)

solicitante menționate anterior, solicit prin prezenta:

— recuperarea creanței sau creanțelor care fac obiectul titlului executoriu anexat la prezenta, în conformitate cu dispozițiile articolului 7 din Directiva 76/308/CEE; condițiile prevăzute la articolul 7 alineatul (2) literele (a) și (b) sunt îndeplinite (*);

— instituirea unor măsuri asigurătorii, în conformitate cu dispozițiile articolului 13 din Directiva 76/308/CEE, în ceea ce privește persoana menționată mai jos privind creanța sau creanțele care fac obiectul titlului executoriu anexat la prezenta; anexez prezentei o cerere motivată (*).

Solicit transferul oricărei sume recuperate către:

.....
(cont bancar)

.....
(numele și adresa titularului)

.....
(referință)

Plata fracționată: se acceptă fără alte consultări/se acceptă exclusiv sub rezerva consultării/nu se acceptă (*).

.....
(semnătura)

(ștampila oficială)

▼B

Informații privind persoana vizată (1)

(a) Pentru o persoană fizică: numele

locul și data nașterii

Pentru o persoană juridică: statutul juridic: denumirea societății:

Adresa (cunoscută/presupusă (*)):

Debitor principal/codebitor/terț deținător (*)

(b) Numele debitorului principal, dacă este diferit de persoana vizată:

Adresa (cunoscută/presupusă (*)):

(c) Dacă informațiile prezintă interes, bunurile debitorului deținute de o terță persoană:

(d) Alte informații necesare:
(descrierea detaliată a oricăror alte informații necesare privind debitorul)

(*) Ștergeți mențiunea inutilă
(1) Persoană fizică sau juridică.

▼B

Informații privind creanța sau creanțele

(Rata de schimb utilizată:)

Natura exactă a creanței sau creanțelor [articolul 2 literele (a)-(h) din Directiva 76/308/CEE]	Valoarea capitalului inițial (2) (3)	Valoarea amenzilor și penalităților administrative (2) (3)	Valoarea dobânzilor până la data semnării prezentei (2) (3)	Valoarea cheltuielilor până la data semnării prezentei (2) (3)	Suma totală (3)	Data de la care este posibilă executarea	Data notificării destinatarului asupra actului	Termenul de prescriere	Trimiterea la titlul executoriu	Detalii privind alte documente anexate

Alte informații

(2) În cazul unui titlu executoriu global, indicați valoarea creanțelor de naturi diferite.
(3) Suma exprimată în moneda autorității solicitante și a autorității solicitate.

▼B

ANEXA IV

Modelul comunicării efectuate de către statele membre către Comisie, conform articolului 25 din Directiva 76/308/CEE

DIRECTIVA 76/308/CEE

(Articolul 25)

Cereri de asistență reciprocă în materie de recuperare a creanțelor, trimise și primite de ..... în cursul anului .....

Stat membru	Cereri de informații		Cereri de notificare		Cereri de recuperare							
					Cereri trimise				Cereri primite			
	Primite	Trimise	Primite	Trimise	Numărul	Valoarea creanțelor vizate	Valoarea creanțelor recuperate ca urmare a cererilor trimise în cursul anului (*)		Numărul	Valoarea creanțelor vizate	Valoarea creanțelor recuperate ca urmare a cererilor primite în cursul anului (*)	
							Valoarea	Anul			Valoarea	Anul
▶(1) **Belgique/België**												
България												
Česká Republika												
Danmark												
Deutschland												
Eesti												
Ελλάδα												
España												
France												
Ireland												
Italia												
Κύπρος												
Latvija												
Lietuva												
Luxembourg												
Magyarország												
Malta												
Nederland												
Österreich												
Polska												
Portugal												
România												
Slovenija												
Slovensko												
Suomi/Finland												
Sverige												
United Kingdom ◀												

▶(1) **M2**